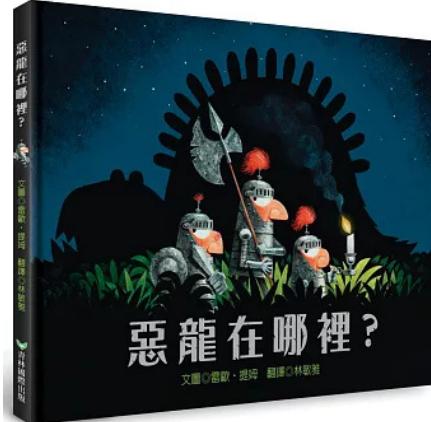


# 惡龍在哪裡 (Where's the dragon?)



Overview

TRADITIONAL  
CHINESE SPROUT

Glossary

Follow-up  
questions

The brave adventurers are on a mission to protect the king and find the scary dragon! They search high and low, chasing sharp teeth, strange tails, and long necks—but every time they think they've found the dragon... oops! It's not the dragon at all. After lots of silly mistakes and wild guesses, they decide the dragon must have run away. Victory! The king is safe! This playful story is full of surprises, imagination, and funny mix-ups that will have kids giggling as they follow the not-so-fearsome quest.

Takeaway/ Themes:

- Imagination is powerful. Sometimes what we fear is just in our heads!
- It's okay to make mistakes while learning or exploring—just keep going!
- Teamwork and bravery come in all forms—even silly ones.
- And sometimes, the monster we're chasing... was never really there to begin with

惡龍 (è lóng) – evil dragon  
怪獸 (guài shòu) – monster  
衝刺 (chōng cì) – charge / sprint  
鋒利 (fēng lì) – sharp  
脖子 (bó zi) – neck

砍成兩半 (kǎn chéng liǎng bàn) – cut in half  
長矛 (cháng máo) – spear  
煎 (jiān) – fry (as in cooking)  
究竟 (jiū jìng) – after all / exactly  
著火 (zháo huǒ) – catch on fire  
沙地 (shā dì) – sandy ground  
逃走 (táo zǒu) – run away / escape  
拔腿開溜 (bá tuǐ kāi liū) – take off running

- 1 惡龍長得怎樣？你記得哪些地方特別？  
What does the dragon look like? What do you remember about it?
- 2 最後他們真的找到惡龍了嗎？  
Did they really find the dragon at the end?
- 3 這些士兵很勇敢。你有沒有做過讓你覺得自己很勇敢的事？  
The soldiers were brave. Have you ever done something that made you feel brave?
- 4 你有沒有把一樣東西看錯成別的東西？（像是把影子看成怪獸）  
Have you ever thought something was scary but it wasn't? (Like a shadow that looked like a monster?)

# 惡龍在哪裡？

È lóng zài nǎ lǐ?  
Where's the dragon?

國王看到惡龍，牠就在不遠的那頭。  
Guó wáng kàn dào è lóng, tā jiù zài bù yuǎn de nà tóu.  
The king saw the dragon—it's not too far from here!

如果我們不先打敗那怪獸，國王整晚都會很難受。  
Rú guǒ wǒ men bù xiān dǎ bài nà guài shòu, guó wáng zhěng wǎn  
dōu huì hěn nán shòu.  
If we don't beat that monster first, the king won't sleep well tonight!

惡龍長的很難看，從頭到腳趾都不帥，  
È lóng zhǎng de hěn nán kàn, cóng tóu dào jiǎo zhǐ dōu bù shuài,  
The dragon looks really weird—ugly from head to toe!

就算在黑暗中，我們也能一眼認出來。  
Jiù suàn zài hēi àn zhōng, wǒ men yě néng yì yǎn rèn chū lái.  
Even in the dark, we'd spot it right away!

惡龍背上有奇怪的刺，  
È lóng bèi shàng yǒu qí guài de cì,  
The dragon has strange spikes on its back.

惡龍在那裡！快！衝刺！  
È lóng zài nà lǐ! Kuài! Chōng cì!  
The dragon is over there! Quick! Let's charge!

我們一口氣把滿地的草去除！  
Wǒ men yì kǒu qì bǎ mǎn dì de cǎo qù chú!  
We cleared all the grass in one big breath!



原來這不是惡龍。但是牠可能就在附近。  
Yuán lái zhè bù shì è lóng. Dàn shì tā kě néng jiù zài fù jìn.  
Oh! That wasn't the dragon. But maybe it's still nearby.

惡龍有滿嘴鋒利又亮白的牙齒，  
È lóng yǒu mǎn zuǐ fēng lì yòu liàng bái de yá chí,  
The dragon has a mouth full of sharp, shiny teeth.

惡龍在那裡！好大的一張嘴。  
È lóng zài nà lǐ! Hǎo dà de yì zhāng zuǐ.  
The dragon is over there! Look at that huge mouth!

我們要攻擊這隻怪物邪惡的嘴！  
Wǒ men yào gōng jī zhè zhī guài wù xié è de zuǐ!  
Let's attack the monster's evil mouth!

這也不是惡龍，太奇怪了，嘿！  
Zhè yě bù shì è lóng, tài qí guài le, hēi!  
That's not the dragon either! How strange, ha!

惡龍有又長又細的脖子  
È lóng yǒu yòu cháng yòu xì de bó zi  
The dragon has a long, skinny neck.

惡龍在那裡！看牠那奇怪的樣子！  
È lóng zài nà lǐ! Kàn tā nà qí guài de yàng zi!  
There's the dragon! Look at that silly neck!

我們把牠的脖子砍成兩半。  
Wǒ men bǎ tā de bó zi kǎn chéng liǎng bàn.  
Let's chop that neck in two!

又不是惡龍！這樣子要我們怎麼辦！  
Yòu bù shì è lóng! Zhè yàng zi yào wǒ men zěn me bàn!  
Still not the dragon?! What are we supposed to do now?!



惡龍有像長矛一樣的尾巴。

È lóng yǒu xiàng cháng máo yí yàng de wěi bā.  
The dragon has a tail like a long, pointy spear.

惡龍在那裡！我們這次終於找到牠。

È lóng zài nà li! Wǒ men zhè cì zhōng yú zhǎo dào tā.  
There's the dragon! This time we've really found it!

我們馬上就把牠的尾巴拿來煎！

Wǒ men mǎ shàng jiù bǎ tā de wěi bā ná lái jiān!  
Let's fry up its tail right now!

這也不是惡龍，惡龍究竟在哪邊？

Zhè yě bú shì è lóng, è lóng jiū jìng zài nǎ biān?  
Not the dragon again?! Where is that dragon anyway?

惡龍會噴火，牠們會讓東西都著火。

È lóng huì pēn huǒ, tā men huì ràng dōng xī dōu zháo huǒ.  
Dragons can breathe fire—they set everything on fire!

這裡什麼都沒有，只有沙地上的幾塊大石頭。

Zhè lǐ shén me dōu méi yǒu, zhǐ yǒu shā dì shàng de jǐ kuài dà shí tou.  
There's nothing here. Just a few big rocks in the sand.

我們已經追夠了。

Wǒ men yǐ jīng zhuī gòu le.  
We've chased enough.

那隻惡龍一定已經逃走了！

Nà zhī è lóng yí dìng yǐ jīng táo zǒu le!  
That dragon must have run away!

對！就是這樣，牠在遠方看到我們來，

Duì! Jiù shì zhè yàng, tā zài yuǎn fāng kàn dào wǒ men lái,  
Yes! That's it! It saw us coming from far away...

所以快快拔腿開溜了！

Suǒ yǐ kuài kuài bá tuǐ kāi liū le!  
...and it ran away super fast!

我們打敗惡龍！國王得救了！

Wǒ men dǎ bài è lóng! Guó wáng dé jiù le!  
We beat the dragon! The king is saved!

他可以放心。

Tā kě yǐ fàng xīn.  
Now he can relax and feel safe.